

## PREDICAR EN EL MEDITERRÁNEO MEDIEVAL

IDENTIDADES Y RELACIONES CULTURALES ENTRE EL MEDITERRÁNEO Y EUROPA

La predicación es un tema particularmente propicio para el análisis de las interacciones entre las sociedades del Mediterráneo y de Europa, sobre todo en la época premoderna y su investigación resulta idónea para trascender ciertos tópicos historiográficos. ¿Cómo definir el papel de los predicadores cristianos, judíos y musulmanes en la construcción, la transmisión y la difusión de conceptos sobre la identidad y la alteridad religiosa, cultural y política o las distinciones? ¿Cuáles son las estrategias retóricas, narrativas u otras que se emplearon? ¿Puede calificarse la predicación en la Edad Media como práctica transcultural? Se trata de definir el papel desempeñado por la predicación y por los predicadores en la elaboración de representaciones culturales operantes en las sociedades europeas y mediterráneas. Asimismo, se analizará el impacto de las obras y de las actividades de predicadores de las tres comunidades religiosas sobre las interacciones culturales en los espacios objetos de estudio.

Estas jornadas de estudio, que reúnen expertos en filología latina, lenguas romances, árabe y hebrea, historiadores medievalistas e historiadores de arte de instituciones europeas e israelíes girarán en torno a tres ejes: el análisis de las fuentes, los estudios comparativos y, por último, la definición de la predicación como práctica transcultural o crisol de interrelaciones culturales entre cristianos, judíos y musulmanes, por un lado, y entre las regiones del Mediterráneo y de Europa, por otro.

## PRÊCHER EN MÉDITERRANÉE MÉDIÉVALE

IDENTITÉS ET RELATIONS CULTURELLES ENTRE MÉDITERRANÉE ET EUROPE

Particulièrement idoine pour dépasser un certain nombre de cloisonnements historiographiques, l'étude de la prédication est propice à l'analyse des représentations des sociétés d'Europe et de Méditerranée, singulièrement à l'époque pré-moderne. Comment définir le rôle des prédicateurs chrétiens, juifs et musulmans dans l'élaboration et la diffusion des concepts d'altérité et d'identité religieuses, culturelles, politiques, génériques ? Quelles sont leurs stratégies rhétoriques et narratives ? Quelle influence et quelle réception rencontrent de telles idées et idéologies ? Peut-on qualifier la prédication au Moyen Âge de pratique transculturelle ? Il s'agit de définir le rôle de la prédication dans l'élaboration des représentations à l'œuvre au sein des sociétés européennes et méditerranéennes. Doit être également analysé l'impact des œuvres et activités des prédicateurs des trois communautés religieuses sur les interactions culturelles des espaces concernés.

Ces journées d'études, qui réunissent des philologues, médiévistes et historiens de l'art d'institutions européennes et israéliennes, se concentreront autour d'un triple objectif : analyse de sources, études comparatives et, en dernier lieu, définition de la prédication comme creuset des relations entre communautés religieuses d'une part et régions méditerranéennes et européennes d'autre part.

## ▷ JORNADAS DE ESTUDIO INTERNACIONALES



## PREDICAR EN EL MEDITERRÁNEO MEDIEVAL

IDENTIDADES Y RELACIONES CULTURALES ENTRE EL MEDITERRÁNEO Y EUROPA

## PRÊCHER EN MÉDITERRANÉE MÉDIÉVALE

IDENTITÉS ET RELATIONS CULTURELLES ENTRE MÉDITERRANÉE ET EUROPE

# 28-29

DE ENERO DE 2016

UNIVERSITAT POMPEU FABRA | BARCELONA



Universitat  
Pompeu Fabra  
Barcelona

IUHJV  
Institut Universitari d'Història  
Jaume Vicens i Vives

CASA DE VELÁZQUEZ | ÉCOLE  
DES HAUTES ÉTUDES  
HISPANIQUES ET IBÉRIQUES

## Coordinación:

Linda G. JONES (Universitat Pompeu Fabra),  
Adrienne HAMY (Université Paris 8  
Vincennes-Saint-Denis)

## Organización:

Institut Universitari d'Història Jaume Vicens  
i Vives (Universitat Pompeu Fabra, Barcelona),  
École des hautes études hispaniques  
et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid)

Lugar de celebración:

## UNIVERSITAT POMPEU FABRA

AULA 20.283  
Edificio Jaume I  
08005 Barcelona

> Secretarà: Flora Lorente

E-mail: [secehehi@casadevelazquez.org](mailto:secehehi@casadevelazquez.org)  
Tel.: 0034 914 551 580

## > 9h-9h30

Apertura

Marició JANUÉ I MIRET

Directora del Institut Universitari d'Història  
Jaume Vicens i Vives

Michel BERTRAND

Director de la Casa de Velázquez

Introducció

Linda G. JONES

Universitat Pompeu Fabra, Barcelona

Adrienne HAMY

Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis /  
École pratique des hautes études, Paris

## > 9h30-12h

### PREDICACIÓN, IDENTIDADES E INTERRELACIONES ENTRE LAS SOCIEDADES DEL MEDITERRÁNEO Y EUROPA

Presidencia

Cándida FERRERO HERNÁNDEZ

Universitat Autònoma de Barcelona

Adrienne HAMY

Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis

Los sermones del enciclopedista franciscano  
Juan Gil de Zamora (OFM, XIII-XIV):  
un *hapax* o ejemplo de las prácticas  
intelectuales de una "Europa universitaria"?

Jonathan ADAMS

University Uppsala, Suecia

Images of Jews and Saracens in Old Danish  
and Swedish sermons and wall paintings:  
sources for an investigation of the spread of  
images and ideas from "continental" Europe  
and the Mediterranean to medieval Denmark  
and Sweden

Debate

## > 12h-14h

### PREDICACIÓN, ALTERIDAD Y POLÉMICA RELIGIOSA (I)

Presidencia

Linda G. JONES

Universitat Pompeu Fabra, Barcelona

Ram BEN-SHALOM

Hebrew University of Jerusalem

Rabbi Isaac Nathan, Vincent Ferrer,  
and Pope Benedict XIII: Jewish Homiletics  
as a Reflection of Jewish-Christian Encounters

Oriol CATALÁN

Universitat Pompeu Fabra, Barcelona

La polémica antijudía en sermones franciscanos  
de la Corona de Aragón: de Bernat de Déu  
a Bartomeu Catany

Debate

## > 15h30-17h30

### PREDICACIÓN, ALTERIDAD Y POLÉMICA RELIGIOSA (II)

Presidencia

Adrienne HAMY

Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis

Cándida FERRERO HERNÁNDEZ

Universitat Autònoma de Barcelona

Predicación y polémica entre Fray Pedro  
de Alcántara y el Talue Abdallá Oropesa

Amélie DE LAS HERAS

Fondation Thiers / UPR 841 (Institut de recherche  
et d'histoire des textes, Paris)

El uso del tratado anti-judaico de Isidoro de  
Sevilla en la predicación de Martino de León  
(siglo XI)

Debate

## > 17h45-18h30

Mesa redonda

Introducción a "PREDMED", la Red de Investi-  
gadores sobre la predicación cristiana, judía y  
musulmana, nexos de los estudios transculturales  
sobre el Mediterráneo", a cargo de Linda G.  
JONES y de Oriol CATALÁN

Jonathan ADAMS, Nirit BEN-ARYEH DEBBY,  
Ram BEN-SHALOM, Amélie DE LAS HERAS,  
Cándida FERRERO HERNÁNDEZ,  
Adrienne HAMY, Alice KADRI

# VIERNES 29/01

## > 9h30-12h

### PREDICACIÓN, ALTERIDAD E INTERRELACIONES ENTRE LAS SOCIEDADES DEL MEDITERRÁNEO

Presidencia

Linda G. JONES

Universitat Pompeu Fabra, Barcelona

Nirit BEN-ARYEH DEBBY

Ben Gurion University of the Negev

San Giovanni da Capistrano's Crusade Preaching  
and the Ottoman-Italian Encounter

Alice KADRI

Université de Nantes / Université Paris 13

Los sermones aljamiados para celebrar el fin  
de Ramadán: convergencias y divergencias  
con respecto a la predicación en árabe

Debate

Conclusiones

Adrienne HAMY

Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis

Linda G. JONES

Universitat Pompeu Fabra, Barcelona